

CHAPITRE XI. — *Politique et sécurité de l'emploi*

Art. 30. Pour ce qui concerne la politique et la sécurité de l'emploi, les dispositions de la convention collective de travail du 8 juillet 1977, conclue au sein de la Commission paritaire pour les services de garde, concernant la politique et la sécurité de l'emploi, rendue obligatoire par arrêté royal du 16 juin 1978 (*Moniteur belge* du 13 septembre 1978), modifiée par la convention collective de travail du 14 octobre 1980, restent d'application.

CHAPITRE XII. — *Paix sociale*

Art. 31. Les partenaires sociaux s'engagent pendant la durée de la présente convention collective de travail, à assurer la paix sociale, à ne pas déposer de revendications sur le plan national, régional ou sur le plan d'entreprise et de respecter les dispositions de la décision du 19 juin 1980 de la Commission paritaire pour les services de garde en matière de prestations d'intérêt public en temps de paix.

Les employeurs s'engagent à respecter les avantages acquis.

CHAPITRE XIII. — *Dispositions finales*

Art. 32. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1er janvier 1981 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 1982.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 12 mars 1981.

Le Ministre de l'Emploi et du Travail,

R. DE WULF

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE, MINISTÈRE DES FINANCES, MINISTÈRE DE LA JUSTICE ET MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE

F. 81 — 571

1er AVRIL 1981. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 17 janvier 1964 d'exécution de la loi portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970, portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés et spécialement les articles 3, 18 et 41, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté royal du 17 janvier 1964, modifié par les arrêtés royaux des 2 avril 1965, 12 novembre 1968, 17 septembre 1969, 26 mai 1971, 25 mai 1972, 27 mars 1973, 10 juillet 1974, 21 mars 1975, 21 mai 1976, 1er avril 1977, 17 octobre 1977, 22 juin 1978 et 11 juillet 1979, d'exécution de la loi portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par l'article 18 de la loi ordinaire du 9 août 1980 de réformes institutionnelles;

Considérant que l'article 18 de la loi du 9 juillet 1951, portant indemnité en faveur des familles des militaires soldés, tel qu'il a été modifié par l'article 13 de la loi du 13 juillet 1970, prescrit qu'un arrêté royal fixera et adaptera chaque année les conditions relatives aux revenus et les taux des indemnités, compte tenu des variations de l'indice des prix à la consommation survenues dans le courant de l'année; que les conditions relatives aux revenus, qui, dans une large mesure, influencent les dépenses, ne peuvent être fixées qu'au moment où les dépenses de l'année budgétaire antérieure sont arrêtées; que ledit arrêté royal, qui produit ses effets le 1er janvier 1981, doit dès lors être pris d'urgence;

HOOFDSTUK XI. — *Werkgelegenheden- en werkzekerheidspolitiek*

Art. 30. Wat betreft de werkgelegenheden- en werkzekerheidspolitiek, blijven de bepalingen van de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juli 1977, gesloten in het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten, betreffende de werkgelegenheden- en werkzekerheidspolitiek, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 16 juni 1978 (*Belgisch Staatsblad* van 13 september 1978), gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 oktober 1980, van toepassing.

HOOFDSTUK XII. — *Sociale vrede*

Art. 31. De sociale partners verbinden er zich toe voor de duur van deze collectieve arbeidsovereenkomst de sociale vrede te verzekeren, noch op nationaal, noch op gewestelijk, noch op ondernemingsniveau eisen te stellen en de bepalingen na te leven van de beslissing van 19 juni 1980 van het Paritair Comité voor de bewakingsdiensten inzake prestaties van algemeen belang in vredesstijd.

De werkgevers verbinden er zich toe de verworven voordelen te eerbiedigen.

HOOFDSTUK XIII. — *Slotbepalingen*

Art. 32. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 1981 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 1982.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 12 maart 1981.

De Minister van Tewerkstelling en Arbeid,

R. DE WULF

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN, MINISTERIE VAN FINANCIËN, MINISTERIE VAN JUSTITIE EN MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 81 — 571

1 APRIL 1981. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 17 januari 1964 tot uitvoering van de wet houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970, houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen en inzonderheid op de artikelen 3, 18 en 41, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 januari 1964, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 april 1965, 12 november 1968, 17 september 1969, 26 mei 1971, 25 mei 1972, 27 maart 1973, 10 juli 1974, 21 maart 1975, 21 mei 1976, 1 april 1977, 17 oktober 1977, 22 juni 1978 en 11 juli 1979, tot uitvoering van de wet houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij artikel 18 van de gewone wet tot hervorming der instellingen van 9 augustus 1980;

Overwegende dat artikel 18 van de wet van 9 juli 1951, houdende vergoeding ten behoeve van de gezinnen van soldijtrekkende militairen, zoals het werd gewijzigd bij artikel 13 van de wet van 13 juli 1970, bepaalt dat een koninklijk besluit ieder jaar de voorwaarden inzake de inkomsten en het bedrag der vergoedingen zal vaststellen en aanpassen, rekening houdend met de in de loop van het jaar voorgekomen schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijzen; dat de voorwaarden inzake de inkomsten, die in aanzienlijke mate de uitgaven beïnvloeden, slechts kunnen vastgesteld worden wanneer de uitgaven van het voorafgaande begrotingsjaar gekend zijn; dat het koninklijk besluit, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 1981, bijgevolg bij hoogdringendheid moet worden getroffen;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre de la Santé publique, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de la Justice, de Notre Ministre de la Défense nationale, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté royal du 17 janvier 1964, modifié par les arrêtés royaux des 2 avril 1965, 12 novembre 1968, 17 septembre 1969, 26 mai 1971, 25 mai 1972, 27 mars 1973, 10 juillet 1974, 21 mars 1975, 21 mai 1976, 1^{er} avril 1977, 17 octobre 1977, 22 juin 1978 et 11 juillet 1979 est remplacé par la disposition suivante :

« Article 1^{er}. L'indemnité de milice prévue par la loi du 9 juillet 1951, modifiée par la loi du 13 juillet 1970, est accordée aux conditions de ressources et suivant les taux déterminés ci-après :

Ayants droit

Op voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie, Onze Minister van Landsverdediging en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 1 van het koninklijk besluit van 17 januari 1964, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 2 april 1965, 12 november 1968, 17 september 1969, 26 mei 1971, 25 mei 1972, 27 maart 1973, 10 juli 1974, 21 maart 1975, 21 mei 1976, 1 april 1977, 17 oktober 1977, 22 juni 1978 en 11 juli 1979 wordt door volgende bepaling vervangen :

« Artikel 1. De militievergoeding, bedoeld bij de wet van 9 juli 1951, gewijzigd bij de wet van 13 juli 1970, wordt verleend mits voldaan wordt aan de inkomstenvereisten en volgens de bedragen, als hieronder zijn vastgesteld :

Conditions de ressources	Taux mensuel
	F
Montant net annuel des ressources de l'ayant droit, augmentées de celles de son conjoint et de celles du militaire, à l'exclusion de la solde	
a) inférieur à 50 000 francs	12 395
b) inférieur à 100 000 francs	9 225
c) inférieur à 140 000 francs	6 605
d) inférieur à 220 000 francs	4 400
e) inférieur à 340 000 francs	2 415
a) inférieur à 100 000 francs	7 660
b) inférieur à 140 000 francs	5 285
c) inférieur à 180 000 francs	3 600
d) inférieur à 260 000 francs	2 415
e) inférieur à 340 000 francs	1 700

Rechthebbenden

Inkomstenvoorwaarden

Maandelijks bedrag

Netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende, verhoogd met de inkomsten van zijn echtgenoot en met die van de militair, de soldat niet inbegrepen

F

1. de echtgenote van de militair, de uit de echt gescheiden vrouw.	a) lager dan 50 000 frank	12 395
2. de wettige kinderen van de militair, die van de echtgenote uit een vorig huwelijk, zomede de door een van beiden erkende natuurlijke kinderen.	b) lager dan 100 000 frank	9 225
3. de wettige en natuurlijke broeders en zusters van de militair, die wees zijn of verlaten.	c) lager dan 140 000 frank	6 605
	d) lager dan 220 000 frank	4 400
	e) lager dan 340 000 frank	2 415
4. de vader en moeder van de militair.	a) lager dan 100 000 frank	7 660
	b) lager dan 140 000 frank	5 285
5. de andere ascendenten buiten vader en moeder.	c) lager dan 180 000 frank	3 600
	d) lager dan 260 000 frank	2 415
6. de militair die wees is of verlaten.	e) lager dan 340 000 frank	1 700

Art. 2. L'article 6 du même arrêté est modifié comme suit :

« Article 6. Le montant de l'indemnité de milice à accorder en cas de rappel sous les armes, est fixé :

» 1. à 448 francs par jour de rappel, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit, augmentées de celles du militaire, est inférieur à 140 000 francs;

» 2. à 218 francs par jour de rappel, lorsque ce montant net annuel est inférieur à 340 000 francs. »

Art. 3. L'article 12 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Article 12. Par dérogation à l'article 1^{er}, le montant mensuel de l'indemnité visée au présent chapitre est fixé à :

» a) 12 395 francs, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit est inférieur à 50 000 francs et lorsque, simultanément, le montant net annuel des ressources du ménage est inférieur à 100 000 francs;

Art. 2. Artikel 6 van hetzelfde besluit wordt gewijzigd als volgt :

« Artikel 6. Het bedrag van de militievergoeding toe te kennen in geval van wederoproeping onder de wapens, wordt vastgesteld :

» 1. op 448 frank per wederoproepingsdag, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende, verhoogd met die van de militair, lager ligt dan 140 000 frank;

» 2. op 218 frank per wederoproepingsdag, wanneer dit netto-jaarbedrag lager ligt dan 340 000 frank. »

Art. 3. Artikel 12 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 12. In afwijking van artikel 1, wordt het maandelijks bedrag van de in dit hoofdstuk bedoelde vergoeding vastgesteld op :

» a) 12 395 frank, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende lager ligt dan 50 000 frank en wanneer, tezelfdertijd, het netto-jaarbedrag der gezinsinkomsten lager ligt dan 100 000 frank;

» b) 7 660 francs, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit est inférieur à 100 000 francs et lorsque, simultanément, le montant net annuel des ressources du ménage est inférieur à 140 000 francs;

» c) 5 285 francs, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit est inférieur à 140 000 francs et lorsque, simultanément, le montant net annuel des ressources du ménage est inférieur à 180 000 francs;

» d) 3 600 francs, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit est inférieur à 180 000 francs et lorsque, simultanément, le montant net annuel des ressources du ménage est inférieur à 260 000 francs;

» e) 2 415 francs, lorsque le montant net annuel des ressources de l'ayant droit est inférieur à 260 000 francs et lorsque, simultanément, le montant net annuel des ressources du ménage est inférieur à 340 000 francs.

» Le plafond de ressources du ménage est fixé en fonction du nombre des personnes à charge visées à l'article 5 du présent arrêté.

» Les ressources du ménage représentent l'ensemble des revenus nets de l'ayant droit et, pour la partie qui excède 70 000 francs par an pour chacun d'eux, des ressources nettes des membres de son ménage qui ne sont pas à sa charge. Le montant précité de 70 000 francs est porté à 140 000 francs pour les membres du ménage qui ont atteint l'âge de 25 ans. Le montant net annuel des ressources de chaque membre du ménage est déterminé conformément aux dispositions des articles 2 et 3 du présent arrêté. »

Art. 4. Les plafonds de ressources de 50 000 francs, de 100 000 francs et de 140 000 francs, figurant aux articles 1, 2 et 3 du présent arrêté, sont augmentés de 10 p.c. par personne à charge jusqu'à la troisième, et de 20 p.c. par personne à charge à partir de la quatrième. Les plafonds de 180 000 francs, de 220 000 francs, de 260 000 francs et de 340 000 francs, sont augmentés de 10 p.c. par personne à charge jusqu'à la troisième, et de 30 p.c. par personne à charge à partir de la quatrième.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1er janvier 1981.

Art. 6. Notre Ministre de l'Intérieur, Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre de la Santé publique, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre de la Justice et Notre Ministre de la Défense nationale sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 1er avril 1981.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
Ph. BUSQUIN

Le Ministre du Budget,
G. MATHOT.

Le Ministre des Affaires étrangères,
Ch.-F. NOTHOMB

Le Ministre de la Santé publique,
L. DHOORE

Le Ministre des Finances,
M. EYSKENS

Le Ministre de la Justice,
Ph. MOUREAUX

Le Ministre de la Défense nationale,
F. SWAELEN

» b) 7 660 frank, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende lager ligt dan 100 000 frank, en wanneer, terzelfdertijd, het netto-jaarbedrag der gezinsinkomsten lager ligt dan 140 000 frank;

» c) 5 285 frank, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende lager ligt dan 140 000 frank, en wanneer, terzelfdertijd, het netto-jaarbedrag der gezinsinkomsten lager ligt dan 180 000 frank;

» d) 3 600 frank, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende lager ligt dan 180 000 frank, en wanneer, terzelfdertijd, het netto-jaarbedrag der gezinsinkomsten lager ligt dan 260 000 frank;

» e) 2 415 frank, wanneer het netto-jaarbedrag der inkomsten van de rechthebbende lager ligt dan 260 000 frank, en wanneer, terzelfdertijd, het netto-jaarbedrag der gezinsinkomsten lager ligt dan 340 000 frank.

» Het inkomensplafond van het gezin wordt vastgesteld met inachtneming van het aantal personen ten laste als bedoeld in artikel 5 van dit besluit.

» De gezinsinkomsten vertegenwoordigen het geheel van de netto-inkomsten van de rechthebbende en, voor het gedeelte boven 70 000 frank per jaar voor ieder van hen, het geheel van de netto-inkomsten der leden van zijn gezin die niet te zijnen laste zijn. Voormeld bedrag van 70 000 frank wordt op 140 000 frank gebracht voor de gezinsleden die de leeftijd van 25 jaar hebben bereikt. Het netto-jaarbedrag der inkomsten van elk lid van het gezin wordt vastgesteld overeenkomstig het bepaalde in de artikelen 2 en 3 van dit besluit. »

Art. 4. De inkomensplafonds van 50 000 frank, 100 000 frank en 140 000 frank, die voorkomen in de artikelen 1, 2 en 3 van dit besluit, worden verhoogd met 10 pct. per persoon ten laste tot de derde, en met 20 pct. per persoon ten laste van de vierde af. De plafonds van 180 000 frank, 220 000 frank, 260 000 frank en 340 000 frank worden verhoogd met 10 pct. per persoon ten laste tot de derde, en met 30 pct. per persoon ten laste van de vierde af.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 1981.

Art. 6. Onze Minister van Binnenlandse Zaken, Onze Minister van Buitenlandse zaken, Onze Minister van Volksgezondheid, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Justitie en Onze Minister van Landsverdediging zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 1 april 1981.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Ph. BUSQUIN

De Minister voor Begroting,
G. MATHOT.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
Ch.-F. NOTHOMB

De Minister van Volksgezondheid,
L. DHOORE

De Minister van Financiën,
M. EYSKENS

De Minister van Justitie,
Ph. MOUREAUX

De Minister van Landsverdediging,
F. SWAELEN